

emerio®

CG-110291.3



Multi Grill (EN)

Multi-Grill (DE)

Multigrill (FR)

Multigrill (SE)

Multi Grill (NL)

Grill wielofunkcyjny (PL)

Многофункциональный гриль (RU)

EAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Содержание

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 7 -
Mode d'emploi – French	- 12 -
Bruksanvisning – Swedish	- 17 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 22 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 27 -
Инструкция по эксплуатации – Russian	- 32 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “CLEANING AND MAINTENANCE” of the manual.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
9. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
10. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
22. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

23. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.

24.



Caution, hot surface.

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS IDENTIFICATION

1. Handle
2. Securing latch
3. Indicator light
4. Upper housing
5. Upper cooking plate
6. Bottom cooking plate
7. Bottom housing

**BEFORE INITIAL USE**

1. Remove all packaging.
2. Wipe the surfaces and non-stick grill plates with a soft damp cloth, and then dry them.
3. Unwind the mains cable completely.

Note: When your grill is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal and harmless.

HOW TO USE

1. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.
2. Close the grill and plug it into the power socket. The appliance will start preheating and the indicator light will illuminate.
3. It will take approximately 2 minutes to finish preheating, then the indicator light will turn off.
4. Open the grill and put the prepared ingredients on the bottom cooking plate. Close up the grill. The indicator light will turn on again.
5. After cooking for 4-6 minutes, the indicator light will turn off again. Check if the food is golden brown. Adjust the cooking time to suit the individual taste.
6. When cooking is finished, remove food by using a wooden or plastic spatula to protect the non-stick coating of the cooking plates.
7. Disconnect the plug from the outlet after use and leave the appliance open to cool.

Note:

1. In order to speed up preheating, keep the plates of the appliance closed.
2. The securing latch at side can make sure the grill is firmly closed.
3. When cooking, it's better to lock the two plates together by the securing latch, but do not try to close the securing latch with too much force when the food is thick, and the cooking time may be increased if the food is thick or the two plates have not been closed up.
4. Defrost food before cooking.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Firstly, disconnect the mains plug!
2. Only clean when the appliance has completely cooled down.
3. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
4. To remove the food residue on cooking plates, squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue, or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue. Clean the cooking plates with a soft cloth or non-abrasive scouring pad.
5. Wipe the outside surface with a damp cloth. Do not use any abrasive scouring pad for it will damage the surface finish.

Caution: Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 750W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was

purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren.

Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
21. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
22. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
23. Wenn Sie Produkte mit Antihaftbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.

24.



Vorsicht – heiße oberfläche

WARNUNG!! Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Griff
2. Sicherheitsverschluss
3. Kontrollleuchte
4. Oberes Gehäuse
5. Obere Grillplatte
6. Untere Grillplatte
7. Unteres Gehäuse

**VOR ERSTER INBETRIEBNAHME**

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
2. Die antihafbeschichteten Grillplattenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und anschließend abtrocknen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

Hinweis: Beim ersten Erhitzen Ihres Grills, kann leichter Rauch oder Geruch entstehen.

Dies ist normal und weist auf keinen Defekt hin.

GEBRAUCHSHINWEISE

1. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl oder Speiseölspray ein.
2. Schließen Sie den Grill und verbinden Sie ihn mit der Netzsteckdose. Das Gerät beginnt nun aufzuheizen und die Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Das Aufheizen dauert etwa 2 Minuten. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erlischt die Kontrollleuchte.
4. Öffnen Sie den Grill und legen Sie die vorbereiteten Speisen auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Grill. Die Kontrollleuchte leuchtet erneut auf.
5. Nach 4 bis 6 Minuten Grilldauer schaltet sich die Kontrollleuchte wieder aus. Prüfen Sie, ob die Speisen goldbraun sind. Passen Sie die Grilldauer nach Geschmack an.
6. Wenn die Speisen fertig gegrillt sind, nehmen Sie die Speisen mit einem Holz- oder Kunststoffspatel vom Grill, um die Antihaf-Beschichtung der Grillplatten zu schützen.
7. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät zum Abkühlen offen stehen.

Hinweis:

1. Das Gerät heizt schneller vor, wenn die Geräteplatten geschlossen bleiben.
2. Der Sicherheitsverschluss an der Seite stellt sicher, dass der Grill fest verschlossen ist.
3. Beim Grillen ist es besser, die beiden Platten mithilfe des Sicherheitsverschlusses zu verriegeln. Versuchen Sie jedoch nicht, den Sicherheitsverschluss mit zu viel Kraft zu verschließen, wenn die Lebensmittel dick sind. Außerdem kann sich die Grilldauer verlängern, wenn die Lebensmittel dick sind oder die zwei Platten nicht geschlossen wurden.
4. Lebensmittel vor der Zubereitung auftauen lassen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker!
2. Das Gerät nur reinigen, wenn es vollständig abgekühlt ist.

3. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten oder Messer) für die Reinigung.
4. Um Speisereste von den Grillplatten zu entfernen, geben Sie etwas warmes Wasser vermischt mit Reinigungsmittel über die Speisereste oder legen Sie nasses Küchenpapier über die Grillplatten, um die Speisereste einzuweichen. Reinigen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch oder einem nicht scheuernden Topfreiniger.
5. Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm, da er das Oberflächen-Finish beschädigen würde.

Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr wegen eines elektrischen Schlags!

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 750W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder

wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments ou de l'huile, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.

7. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
10. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
11. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
12. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique!
13. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
15. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
16. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
18. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.

19. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
20. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
21. Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable, de laquelle il ne peut pas tomber.
22. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
23. Si vous utilisez des produits antiadhésifs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun oiseau dans la pièce et à ce que la pièce soit complètement fermée et bien aérée.
- 24.



Attention, surface chaude.

Avertissement!! Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

1. Poignée
2. Loquet de verrouillage
3. Indicateur lumineux
4. Partie supérieure du boîtier
5. Plaque de cuisson supérieure
6. Plaque de cuisson inférieure
7. Partie inférieure du boîtier



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Enlevez tous les matériaux d'emballage.
2. Essuyez les surfaces et les plaques non-adhésives du gril s avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les soigneusement.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

Remarque: Lorsque vous chauffez votre gril pour la première fois, une fumée ou une odeur légère peut se dégager. Ceci est normal et sans danger.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Pour obtenir de meilleurs résultats, graissez légèrement les plaques de cuisson avec un peu d'huile de cuisine ou un vaporisateur d'huile.
2. Fermez le gril et branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant. L'appareil commencera à préchauffer et l'indicateur lumineux s'allumera.
3. Il faut environ 2 minutes pour atteindre la température de cuisson, puis l'indicateur lumineux s'éteindra.
4. Ouvrez le gril et placez les aliments sur la plaque de cuisson inférieure. Refermez le gril. L'indicateur lumineux s'allumera à nouveau.
5. Après une cuisson de 4 à 6 minutes, l'indicateur lumineux s'éteindra à nouveau. Vérifiez si les aliments sont bien dorés. Réglez la durée de cuisson en fonction de votre propre goût.
6. Lorsque la cuisson est terminée, enlevez les aliments en utilisant une spatule en bois ou en plastique pour ne pas abimer le revêtement non adhésif des plaques de cuisson.
7. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur après l'utilisation et laissez l'appareil ouvert pour refroidir.

Remarque:

1. Afin d'accélérer le préchauffage, gardez les plaques de l'appareil fermées.
2. Le loquet de verrouillage permet d'assurer que le gril est bien fermé.
3. Lors de la cuisson, il est préférable de verrouiller les deux plaques ensemble avec le loquet, mais ne tentez pas de fermer le loquet de verrouillage avec trop de force lorsque les aliments sont épais; le temps de cuisson peut être augmenté si l'aliment est épais ou si les deux plaques ne sont pas verrouillées.
4. Décongelez les aliments avant de les cuire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant toute chose, déconnectez le cordon d'alimentation!
2. Ne nettoyez l'appareil qu'une fois qu'il a complètement refroidi.
3. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets coupants (ex: brosses à récurer ou couteau) pour le nettoyage.

4. Pour nettoyer les résidus d'aliments tenaces, frottez-les avec un peu d'eau chaude mélangée à du détergent ou placez un papier absorbant sur le gril pour humidifier les résidus. Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux ou un tampon à récurer non abrasif.
5. Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. N'utilisez pas de tampon à récurer abrasif car cela pourrait endommager le revêtement de la surface.

Attention: N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a un risque d'électrocution fatale!

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance : 750W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de

retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Service à la clientèle:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning. Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
4. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Se avsnittet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat eller olja.
7. Denna apparat är inte avsedd för användning med en

extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

8. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
9. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
10. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
11. Säkerställ att ström kabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
12. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
13. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i ström kabeln.
14. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
15. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blötahänder.
16. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
17. Lämna aldrig apparaten obebakad vid användning.
18. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
19. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
20. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.

21. Placera apparaten på en stabil, jämn yta som den inte kan falla ner från.
22. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka personskador.
23. Om du använder produkter med teflonyta, se till att inga fåglar är i samma rum och att rummet kan stängas igen helt och är väl ventilerat.
- 24.



Varning, het yta.

WARNING!! Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

IDENTIFIERING AV DELAR

1. Handtag
2. Säkerhetshake
3. Indikatorlampa
4. Övre höljet
5. Övre tillagningsplatta
6. Nedre tillagningsplatta
7. Nedre hölje

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör ytorna och de teflonbehandlade grillplattorna med en mjuk, fuktig trasa, och torka sedan av dem.
3. Linda av elkabeln helt.

Observera: När grillen värms upp första gången kan den avge en aning rök eller lukt. Detta är normalt och ofarligt.

ANVÄNDNING

1. För bästa resultat, smörj tillagningsplattorna med lite matolja eller matlagningsprej.
2. Stäng grillen och anslut den till vägguttaget. Apparaten kommer att påbörja förvärmningen och indikatorlampan kommer att lysa.
3. Det tar ungefär 2 minuter för att avsluta förvärmningen sedan kommer indikatorlampan att slockna.
4. Öppna grillen och placera de förberedda ingredienserna på nedre tillagningsplattan. Stäng grillen. Indikatorlampan kommer att tändas igen.
5. Efter tillagning i 4-6 minuter kommer indikatorlampan att slockna igen. Kontrollera om maten är gyllenbrun. Justera tillagningstiden så att den passar den individuella smaken.
6. När tillagningen är klar, ta bort maten med en trä- eller plastspatel för skydda non-stickbeläggningen på tillagningsplattorna.
7. Koppla ifrån kontakten från uttaget efter användning och låt apparaten stå öppen för att svalna.

Observera:

1. För att snabba upp återupphetning skall apparatens plattor vara stängda.
2. Säkerhetshaken på sidan ser till att grillen är ordentligt stängd.
3. Vid tillagning är det bäst att låsa samman de två plattorna med säkerhetshaken, men försök inte att stänga säkerhetshaken med alltför mycket kraft när maten är tjock eller de två plattorna inte är stängda.
4. Tina maten innan tillagning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Först och främst dra ur elkabeln!
2. Rengör endast apparaten när den har svalnat helt.
3. Använd aldrig repande rengöringsmedel eller vassa föremål (t ex skrubbande borste eller kniv) för rengöring.
4. För att ta bort matrester från tillagningsplattorna, kläm ut lite varmvatten blandat med rengöringsmedel över matresterna eller placera vått hushållspapper över grillen för att fukta matresterna. Rengör tillagningsplattorna med en mjuk trasa eller inte slipande skurdyna.
5. Torka av utsidan med en fuktig trasa. Använd inte någon slipande skurdyna eftersom det kommer att skada ytfinishen.

Varning: Sänk inte ned apparaten i vatten eller andra vätskor. Det föreligger livsfara i samband med elektrisk stöt!

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 750W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller sliddelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta

återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijksoortig geschoolde persoon om gevaar te vermijden.
6. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel of

olie, dient u de instructies in de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.

7. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de netspanning en de frequentie overeenkomen met de specificaties van het typeplaatje.
9. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
10. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
11. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
15. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.

18. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
20. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
21. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
22. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant kan letsel veroorzaken.
23. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.

24.



Opgelet, heet oppervlak.

WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak a.u.b. niet aan tijdens gebruik. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan erg hoog worden wanneer het apparaat aan staat.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Handgreep
2. Vergrendeling
3. Controlelampje
4. Bovenste behuizing
5. Bovenste bakplaat
6. Onderste bakplaat
7. Onderste behuizing

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. Verwijder alle verpakking.
2. Maak de buitenkant en de bakplaten met antiaanbaklaag schoon met een zachte, vochtige doek en veeg ze vervolgens droog.
3. Wikkel het netsnoer helemaal af.

Opmerking: Als de grill voor de eerste keer opgewarmd wordt, kan het zijn dat er een lichte rook en geur afgegeven wordt. Dit is normaal en is niet schadelijk.

WERKING

1. Voor het beste resultaat, smeer de bakplaten lichtjes in met een beetje plantaardige olie of bakspray.
2. Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat start met voorverwarmen en het controlelampje brandt.
3. Het duurt circa 2 minuten voordat het voorverwarmen is voltooid. Het controlelampje dooft vervolgens.
4. Open de grill en plaats de te bereiden ingrediënten op de onderste bakplaat. Vergrendel de grill. Het controlelampje brandt opnieuw.
5. Na een bakproces van 4-6 minuten zal het controlelampje opnieuw doven. Controleer of het voedsel goudbruin is. Pas de baktijd naar wens aan.
6. Na het bakproces, verwijder voedsel met een houten of kunststof spatel om de anti-aanbaklaag van de bakplaten niet te beschadigen.
7. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact en laat het apparaat open om af te koelen.

Opmerking:

1. Om het voorverwarmen te versnellen, houd de platen van het apparaat dicht.
2. Gebruik de vergrendeling aan de zijkant om de grill stevig gesloten te houden.
3. Het wordt aanbevolen om de twee platen aan elkaar vast te maken met behulp van de vergrendeling voordat u het bakproces start. Oefen echter geen overmatige druk uit om de vergrendeling proberen te sluiten in geval het voedsel dik is. De baktijd kan langer zijn wanneer het voedsel dik is of de twee platen niet aan elkaar zijn vastgemaakt.
4. Ontdooi het voedsel voordat u het bakproces start.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal eerst de stekker uit het stopcontact!
2. Maak het apparaat pas schoon als het helemaal is afgekoeld.
3. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld een schuurspons of mes) om schoon te maken.
4. Om vastzittende etensresten op de bakplaten te verwijderen, giet een beetje warm water met afwasmiddel over de etensresten of leg nat keukenpapier op de bakplaat om de etensresten vochtig te maken. Maak de bakplaten schoon met een zachte doek of een niet-schurend sponsje.
5. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schuursponsje, dit kan de buitenlaag beschadigen.

Waarschuwing: Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken met de dood tot gevolg!

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Opgenomen vermogen: 750W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Tijdens die periode verhelpen wij gratis alle gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten door reparatie of vervanging. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.
6. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających

kontakt z żywnością lub olejem podano w instrukcji w części „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

7. To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
9. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
10. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
11. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
12. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
13. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
14. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
15. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
16. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.

18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
20. Kable nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
21. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.
22. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.
23. W przypadku używania produktów z powierzchniami nieprzywierającymi, należy dopilnować, aby w tym samym pomieszczeniu nie było ptaków, aby pomieszczenie można było całkowicie zamknąć i aby miało ono zapewnioną dobrą wentylację.

24.



Uwaga, gorąca powierzchnia.

OSTRZEŻENIE!! Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Uchwyt
2. Zatrzask zabezpieczający
3. Kontrolka
4. Górna część obudowy
5. Górna płytkę opiekająca
6. Dolna płytkę opiekająca
7. Dolna część obudowy

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

1. Usuń opakowanie.
2. Wytrzyj powierzchnie i nieprzywierające płyty do grillowania miękką, wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.
3. Odwinąć całkowicie przewód zasilający.

Uwaga: Gdy grill jest podgrzewany po raz pierwszy, może z niego się wydostawać lekki dym lub zapach. Jest to normalne i nieszkodliwe.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Aby uzyskać lepsze rezultaty, lekko nasmarować płyty do pieczenia olejem lub sprejem do gotowania.
2. Zamknąć grill i włożyć wtyczkę do kontaktu. Urządzenie zacznie się nagrzewać i zapali się kontrolka.
3. Nagrzewanie zajmie około 2 minut, po czym kontrolka zgaśnie.
4. Otworzyć grill i położyć przygotowane składniki na dolnej płytce opiekającej. Zamknąć grill. Kontrolka zaświeci się ponownie.
5. Po 4-6 minutach zapiekania, kontrolka zgaśnie ponownie. Sprawdzić, czy produkty spożywcze przypiekły się na złoto. Wyregulować czas pieczenia odpowiednio do indywidualnych preferencji.
6. Po zakończeniu pieczenia wyjmij produkty za pomocą drewnianej lub plastikowej łyżki, by chronić warstwę nieprzylegającą płyt do pieczenia.
7. Wyjmij wtyczkę z gniazdka po użyciu i nie zamykaj urządzenia dopóki całkowicie nie ostygnie.

Uwaga:

1. Aby przyspieszyć nagrzewanie, płyty urządzenia powinny być zamknięte.
2. Zatrzask zabezpieczający z boku służy do sprawdzenia, czy grill jest właściwie zamknięty.
3. Podczas pieczenia zaleca się zamknąć obie płyty razem zatrzaskiem. Nie próbuj jednak zamykać zatrzasku ze zbyt dużą siłą, gdy produkty są grube. Czas pieczenia może wzrosnąć, gdy produkty są grube lub obie płyty nie zostały zamknięte.
4. Przed pieczeniem należy rozmrozić produkty.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz najpierw urządzenie z sieci!
2. Czyść urządzenie tylko po jego całkowitym ostygnięciu.
3. Nigdy nie używać żrących środków czyszczących lub ostrych przedmiotów (np. skrobaków lub noży) do czyszczenia.
4. Aby usunąć pozostałości z produktów z płyt do pieczenia, przetrzeć ciepłą wodą z detergentem lub położyć wilgotny ręcznik kuchenny na grill, by zwilżyć pozostałości. Wyczyść płyty do pieczenia miękką szmatką lub nieścierną gąbką.
5. Powierzchnię zewnętrzną przetrzeć wilgotną ściereczką. Nie używać nieściernych gąbek, gdyż mogą uszkodzić wykończenie powierzchni.

Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych cieczach. Może dojść do zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem!

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 750W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом пользования блендером обязательно прочитайте все приведенные ниже инструкции, чтобы избежать травм и получить наилучший результат от пользования прибором. Обязательно храните настоящее руководство в надежном месте. Если вы будете передавать данный прибор другому лицу, обязательно передайте и настоящее руководство. В случае повреждений, вызванных несоблюдением пользователем настоящих инструкций, гарантия на прибор будет аннулирована. Производитель/импортер не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данной инструкции и небрежным использованием прибора.

1. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности.
2. Не позволяйте детям играть с данным устройством.
3. Чистка и обслуживание прибора могут осуществляться детьми, если они старше 8 лет и находятся под присмотром.
4. Устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей младше 8 лет.
5. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.
6. Для получения инструкций по очистке поверхностей, которые вступают в контакт с едой или маслом, пожалуйста, обратитесь к разделу Чистка и обслуживание настоящего руководства.

7. Прибор не должна эксплуатироваться с помощью внешних таймер-переключателей или с помощью отдельной системы с дистанционным управлением.
8. Прежде чем вставлять вилку в розетку, пожалуйста, убедитесь, что напряжение и частота соответствуют техническим характеристикам прибора.
9. Если вы используете удлинитель, он должен соответствовать потребляемой мощности прибора, в ином случае может произойти перегрев удлинителя и/или вилки. Существует потенциальный риск травм от возможности споткнуться о провод удлинителя и о сам удлинитель. Будьте осторожны, чтобы избежать опасных ситуаций.
10. Отсоедините вилку сетевого шнура от розетки, когда прибор не используется и перед чисткой.
11. Убедитесь, что сетевой кабель не нависает над острыми краями, и держите его подальше от горячих предметов и открытого огня.
12. Не погружайте прибор или вилку сетевого шнура в воду
13. или другие жидкости. Существует опасность для жизни из-за поражения электрическим током!
14. Не прикасайтесь к прибору, если он падает в воду. Выньте вилку из розетки, выключите прибор и отправьте его в авторизованный сервисный центр для ремонта.
15. Не прикасайтесь к прибору, если он падает в воду. Выньте вилку из розетки, выключите прибор и отправьте его в авторизованный сервисный центр для ремонта.
16. Не подключайте и не отсоединяйте прибор от электрической сети розетки мокрыми руками.
17. Никогда не пытайтесь открыть корпус прибора, или отремонтировать прибор самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током.
18. Данный прибор не предназначен для коммерческого использования.
19. Используйте устройство только по его прямому назначению.

20. Не заворачивайте кабель вокруг прибора и не перегибайте его.
21. Поместите прибор на ровную устойчивую поверхность, с которой он не может упасть.
22. При использовании продуктов с антипригарным покрытием убедитесь, что в помещении нет птиц и комнату можно полностью закрыть и хорошо проветрить.
23. Использование аксессуаров, не авторизованных производителем, может привести к травмам.

24.



Осторожно, горячая поверхность.

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, не прикасайтесь к поверхности прибора во время использования, так как он может нагреваться.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Ручка
2. Фиксирующая защелка
3. Световой индикатор
4. Верхний корпус
5. Верхняя панель
6. Нижняя панель
7. Нижний корпус

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Снимите с прибора все упаковочные материалы.
2. Протрите все поверхности и антипригарные панели для гриля мягкой влажной тканью, затем просушите.
3. Полностью размотайте кабель питания.

Примечание: При нагреве гриля в первый раз от прибора может пойти легкий дым или небольшой запах. Это нормально и безопасно.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Для достижения наилучших результатов слегка покройте пластины небольшим количеством растительного масла или спрея.
2. Закройте гриль и подключите кабель к розетке. Прибор начнет прогрев и загорится световой индикатор.
3. Прогрев прибора продлится около 2 минут, после чего световой индикатор погаснет.
4. Откройте гриль и положите на нижнюю пластину заранее подготовленные ингредиенты. Световой индикатор загорится снова.
5. По истечении 4-6 минут приготовления световой индикатор снова погаснет. Проверьте, достигли ли продукты золотистого цвета. Отрегулируйте время приготовления по своему вкусу.
6. По окончании приготовления извлеките продукты из прибора, используя деревянную или пластиковую лопатку для защиты антипригарного покрытия панелей.
7. Отключайте прибор от сети питания после каждого использования и давайте прибору полностью остыть.

Примечание:

1. Чтобы ускорить прогрев прибора, держите пластины закрытыми.
2. Фиксирующая защелка сбоку обеспечивает надежное закрытие прибора.
3. Во время приготовления рекомендуем соединить две пластины вместе с помощью фиксирующей защелки, однако не пытайтесь закрыть защелку, используя силу, если продукты слишком толстые. Время приготовления может быть увеличено, если куски готовящейся пищи слишком толстые или две пластины не были закрыты.
4. Размораживайте продукты перед приготовлением.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Сперва отключите прибор от сети питания, вынув вилку из розетки!
2. Перед очисткой дайте прибору полностью остыть.

3. Никогда не используйте для очистки абразивные чистящие средства или острые объекты (например, щетки или ножи).
4. Для того, чтобы удалить остатки пищи с пластин, размочите их теплой водой, смешанной с моющим средством, либо положите на них влажное бумажное полотенце для размачивания. Очищайте пластины мягкой тканью или неабразивной губкой.
5. Протирайте внешний корпус прибора влажной тканью. Не используйте абразивные щетки, поскольку они могут повредить поверхность прибора.

Осторожно: не погружайте прибор в воду или иные жидкости. Опасность для жизни из-за поражения электрическим током!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Рабочий диапазон: 220-240V ~ 50-60Hz

Потребление энергии: 750W

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Перед поступлением в продажу наши устройства проходят строгий контроль качества. Если, несмотря на все меры предосторожности, вы все же приобрели поврежденный прибор, пожалуйста, верните устройство продавцу. В соответствии с условиями гарантии на приобретенный прибор предоставляется гарантийное обслуживание на 2 год, начиная со дня продажи. Если вы приобрели прибор с дефектом, вы можете незамедлительно вернуть его по месту покупки.

На дефекты, возникшие вследствие неправильного использования прибора, а также на неисправности, произошедшие вследствие ремонта прибора несертифицированными центрами или третьими лицами, а также вследствие установки неоригинальных деталей, данная гарантия не распространяется.

Всегда сохраняйте чек и гарантийный талон. Без них вы не сможете претендовать на какую-либо форму гарантии.

Ущерб, вызванный несоблюдением данной инструкции, приводит к тому, что гарантия на прибор аннулируется. Производитель не несет ответственности за понесенные вследствие этого расходы. Производитель также не несет ответственности за материальный ущерб или травмы, полученные вследствие неправильного использования прибора, вызванного отсутствием внимания к данной инструкции. Поломка или повреждение аксессуаров не означает бесплатную замену всего прибора. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром. Замена разбитых стекол или поврежденных пластиковых деталей всегда производится на платной основе. Поломка расходных материалов или деталей, подверженных износу, а также очистка, техническое обслуживание или замена указанных частей не покрываются гарантией и оплачиваются отдельно.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ:



Переработка отходов - европейская директива 2012/19/EU

Эта маркировка обозначает, что прибор не подлежит утилизации с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде и здоровью людей, утилизируйте бытовые приборы ответственно, что также будет способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для утилизации прибора, пожалуйста,

используйте системы возврата прибора электроприборов либо свяжитесь с продавцом. Он утилизирует прибор правильно.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Lerchenweg 3
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

Служба поддержки клиентов

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu